

## Kursbeschreibung Kurs 1: „Interkulturelles Training und interkulturelle Kommunikation für ukrainische Geflüchtete“ (Russischer Text)

|  |   |
|--|---|
| <b>Курс</b>                            | <b>Тренинг межкультурной коммуникации для украинцев</b><br>Занятия проводятся на русском языке.   |
| <b>ECTS</b>                            | 5,0 кредитных пунктов   |
| <b>Продолжительность</b>               | 1 семестр   |
| <b>Учебные цели и содержание курса</b> | <p>Проживание в Германии и общение с представителями разных культур</p> <p>Курс предназначен для людей, прибывших из Украины, и направлен на оказание им помощи в ориентации в повседневных жизненных ситуациях, особенно в рамках взаимодействия с разными культурами в Германии.</p> <p>Тренинг призван повысить восприимчивость и осознание индивидуальных особенностей различных культур, а также углубить восприятие контекстных особенностей (социальных, культурных и исторических), в которых мы живем и общаемся.</p> <p>Целями курса являются:</p> <p>Развитие культурного самосознания, понимания другой культуры и динамики, возникающей во взаимодействии между ними на фоне повседневных условий жизни в Германии.</p> <p>Осознание различий между процессами коммуникации в разных культурах.</p> <p>Выявление проблем, возникающих из-за этих различий в процессе межкультурного взаимодействия, и выработка подходов к творческому решению этих проблем.</p> |
| <b>Методы обучения</b>                 | Дискуссии, игры, разбор конкретных жизненных ситуаций, творческие задания.  |
| <b>Требования к участию в курсе</b>    | Курс предназначен для людей, прибывших из Украины и в настоящее время проживающих в Германии. Зачисление на курс осуществляется на основе квалификационных требований, установленных для поступления в университет.   |
| <b>Экзамен</b>                         | Устная презентация по теме курса и небольшая письменная работа на русском языке   |
| <b>Требования к экзамену</b>           | Активное участие в занятиях   |
| <b>Преподаватель</b>                   | Д-р Наталья Фрицлер   |
| <b>Дополнительная информация</b>       | <p>Курс предназначен для людей, прибывших из Украины.</p> <p>В рамках данного курса возможно получение 5 кредитных пунктов (ECTS) в сочетании с Сертификатом об участии. Обязательным условием для этого является регулярное участие и сдача экзамена в конце курса.</p>  |

## Kursbeschreibung Kurs 1: „Interkulturelles Training und interkulturelle Kommunikation für ukrainische Geflüchtete“ (Englischer Text)

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Lehrveranstaltung</b>         | <b>Intercultural Training and Communication Course for Ukrainian refugees</b><br>The course is held in Russian.   |
| <b>ECTS</b>                      | 5,0 Credits   |
| <b>Dauer</b>                     | 1 Semester  |
| <b>Bildungsziele und Inhalte</b> | <p>Arriving in Germany and communicating across cultures</p> <p>This course is designed for people coming from the Ukraine and aims at giving them help and orientation in everyday living situations such as especially intercultural encounters in Germany. Furthermore, the training is designed to increase sensitivity to other cultures and to raise awareness of individual cultural backgrounds, as well as the contexts (social, cultural and historical) in which we live and communicate.</p> <p>The course objectives are as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>To explore cultural self-awareness, other culture awareness, and the dynamics that arise in interactions between the two, aspects of everyday living conditions in Germany</li> <li>To understand how communication processes differ among cultures.</li> <li>To identify challenges that arise from these differences in intercultural interactions and learn ways to creatively address them.</li> </ul> |
| <b>Methoden</b>                  | Discussions, games, case studies, creative tasks.   |
| <b>Teilnahmevoraussetzungen</b>  | This course is aimed at people from Ukraine who are currently living in Germany, a university entrance qualification is required to participate.  |
| <b>Prüfungselemente</b>          | Presentation and short written assignment in Russian  |
| <b>Prüfungsvoraussetzung</b>     | Active participation in the course  |
| <b>Lehrende(r)</b>               | Dr. Natalia Fritsler  |
| <b>Sonstige Informationen</b>    | <p>This course is designed for people coming from Ukraine.</p> <p>Within the framework of this course, it is possible to obtain 5 ECTS in combination with a certificate of participation. The prerequisite for this is regular participation and completion of an examination at the end of the course.</p>  |

## Kursbeschreibung Kurs 2: „Business English für ukrainische Geflüchtete“

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>Lehrveranstaltung</b>        | <b>Business English for Ukrainian refugees</b>   |
| <b>ECTS</b>                     | 5,0 Credits  |
| <b>Dauer</b>                    | 1 Semester   |
| <b>Bildungsziele</b>            | <p>Proof of good English knowledge and skills in the field of business English is indispensable in many internationally active companies today.</p> <p>This online course aims to develop students' basic English skills. Students will improve their reading, listening, writing and speaking skills needed for life, social mobility and job. The focus is on enhancing students' oral and written communication skills in a professional context. The course is offered at a B1 level, the aim is to achieve English language level B2.</p> |
| <b>Inhalte</b>                  | <p>Reading and discussing current short texts</p> <p>Practicing professional conversation situations</p> <p>Acquiring and expanding vocabulary</p>   |
| <b>Methoden</b>                 | Listening and reading comprehension exercises, oral language production, pair and group work, problem solving, project work.   |
| <b>Teilnahmevoraussetzungen</b> | This course is aimed at people from Ukraine who are currently living in Germany; a university entrance qualification is required to participate as well as English language skills at B1 level.  |
| <b>Prüfungselemente</b>         | Presentation and short written assignment (CV and cover letter)  |
| <b>Prüfungsvoraussetzung</b>    | Active participation in the course   |
| <b>Lehrende</b>                 | Tetiana Shyian   |
| <b>Sonstige Informationen</b>   | <p>This course is designed for people coming from Ukraine.</p> <p>Within the framework of this course, it is possible to obtain 5 ECTS in combination with a certificate of participation. The prerequisite for this is regular participation and completion of an examination at the end of the course.</p>   |